

Ma materialmente, senza temere nella fusione quella *chimera pericolosa* di cui parla un eminente scrittore, (1) i due fatti vanno distinti e portano sotto alcuni aspetti a conseguenze giuridiche diverse; e c'è ancora, come vedremo, un salvataggio che non può esser fuso nell'assistenza.

La distinzione tra i due fatti si è coordinata ai seguenti criteri: 1) una differenza di grado. Sarebbe più rilevante il salvataggio, meno l'assistenza; (2). Il fatto dell'abbandono o no della nave da parte dell'equipaggio. E' salvataggio il liberare la nave dal naufragio quando già il suo equipaggio ne è spogliato di possesso (*abandonment at sea*); è assistenza la collaborazione con l'equipaggio di una nave che non può da sè superare il pericolo (3); - 3) Il fatto del momento del pericolo, se incorso già o imminente: è salvataggio salvare la nave a pericolo avvenuto; è assistenza salvarla dal pericolo imminente. 4) La natura delle cose che si salvano: il salvataggio riguarda navi, parte di navi, merci, mentre l'assistenza solo indirettamente riguarda merci, cioè in quanto si trovano sulle navi in pericolo (4); 5) in dipendenza dalla presenza dell'equipag-

---

(1) « Quant à prétendre fusionner complètement les deux genres de services, c'est une chimère dangereuse ». D. DANJON. *Droit Maritime* T. IV pag. 75 1929.

(2) « L'assistance et le sauvetage sont des degrés différents de la même chose ». IACOBS II n. 995. *Le Droit Maritime belge* 1889.

(3) v. SMEESTERS *Droit maritime fluvial* II, n. 969. Bruxelles.

(4) v. *Iuristische Wochenschrift* 1 ottobre 1927, 2304. v. PIPIA; *Diritto marittimo* 285 v. ASCOLI, *Commercio marittimo* 997 - 1923 v. ALGERI 24 giugno 1905 in *Rev. intern. Droit Marit.* XXVI, 1911, p. 303 - ATENE in stessa *Rev.* XIV 1899 p. 838 *Codice Tedesco* art. 740, *Codice portoghese* art. 681: Definizione unanime v. BAUDRY LA CANTINIERE, *Locazione* II n. 4177 - LYON CAEN et RENAULT, *Précis de droit commercial*, VI n. 1966 - WAHL *Précis de droit maritime* § 873.